

【目次】

ごあいさつ	波田野節子（新潟県立大） … 4
1. 民謡と詩の近代 —近代日本の民謡採集と〈外地〉—	
	坪井秀人（国際日本文化研究センター） … 5
2. 李箱の日本語創作ノートと朝鮮語による語りなおし—成川紀行関連文を中心に—	
	相川拓也（東大院） … 13
3. 유학생작가 염상섭의 초기문단활동과 여성주의	
（翻訳）留学生作家・廉想涉の初期文壇活動と女性主義	金榮敏（延世大） … 21
4. 日本語版「五道踏破旅行」を書いたのは誰か？	
（翻訳）일본어판「오도답과여행」을 쓴 것은 누구인가？	
	波田野節子（新潟県立大） … 41
5. 두 가지 판본의 오도답과여행기	
（翻訳）2つの版本の『五道踏破旅行記』	崔珠瀚（西江大） … 60
6. 월경하는 일본어: 중국문인과 조선문인의 소통 別紙	
（越境する日本語—中国文学者と朝鮮文学者の疎通）	金在湧（円光大）
7. 鄭芝溶と『自由詩人』	熊木勉（福岡大） … 77
8. ‘경성 좌담회’ 다시 읽기	
（翻訳）「京城座談会」再読	朴光賢（東国大） … 86
9. 旧制高等学校と朝鮮人生徒の文芸活動	永島広紀（佐賀大） … 119
10. 식민지의 목소리-朝鮮思想通信社刊『朝鮮及朝鮮民族』(1927)을 중심으로	
（翻訳）植民地の声-朝鮮思想通信社刊『朝鮮及朝鮮民族』(1927)を中心に	
	鄭鍾賢（成均館大） … 128
11. 共通美感和矛盾なき内鮮一体 —李孝石の日本語創作を中心に—	
（공통미감과 모순없는 내선일체-이효석의 일본어창작을 심으로）	
	裴相美（高麗大院） … 142
[新潟紹介] … 151	